

I CURSO DE CONSECUTIVA



DIAS 6 Y 7 DE MAYO DE 2016

DOS NIVELES



EN/FR/ES

ELEMENTAL Y AVANZADO

Organiza: Comité de formación de AICE

Imparten: Lourdes de Rioja y Pilar Faneite



asociación de intérpretes
de conferencia de españa

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES

aice@aice-interpretes.com

Lourdes de Rioja es licenciada en Filología inglesa y francesa por la Universidad de La Laguna, donde también cursó el Máster europeo en interpretación de conferencias - MIC y cuenta en su haber con un Máster en comunicación política y corporativa - MCPC por la Universidad George Washington y la Universidad de Navarra.

Lourdes es miembro de la Asociación Internacional de Intérpretes de Conferencia - AIIC y trabaja para las instituciones europeas y es formadora y coordinadora internacional en el MIC de La Laguna.

Su experiencia como intérprete y formadora abarca una gran variedad de ámbitos, entre los que destaca su labor como redactora, diseñadora y productora del Diccionario online False Friends o como diseñadora y productora de SCICtrain para la Comisión Europea. Además Lourdes tiene un canal en Youtube donde presenta vídeos dedicados a la Interpretación Consecutiva.

Pilar Faneite es licenciada en periodismo audiovisual de la Universidad del Zulia, egresada del Máster "Producción, creatividad y tecnología en el sector audiovisual" de la Universidad Internacional de Andalucía y del Máster en Interpretación de Conferencias de la Escuela de Traductores e Intérpretes Estudio Sampere de Madrid, donde en la actualidad coordina e imparte varios cursos.

Pilar cuenta con una larga experiencia como traductora de textos especializados y como editora para la Editorial LID y Google Zagat y compagina su actividad como traductora e intérprete autónoma con clases de interpretación de conferencias a los miembros del Gabinete de Traducción de la Guardia Civil.

Desde hace varios años participa en los talleres de Formación de Formadores en interpretación de conferencias de AIIC y es asociada de la IAPT y ATRAE.

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN
CURSO DE FORMACIÓN
TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA
6 y 7 de mayo de 2016**

Lugar: CDL - C/Fuencarral 101, Madrid
Horario: 9.30-13.30 / 15.00-19.00
Profesorado: Lourdes de Rioja y Pilar Faneite

DATOS FISCALES

Nombre y Apellidos:
NIF/CIF:
Dirección:
Teléfono:
Correo electrónico:

PRECIO

Precio general: 240 € (miembros de la Red Vértice y estudiantes: 220 €; miembros de AICE: 200 €)

Si disfrutas de una tarifa especial con descuento, indica a continuación a qué categoría perteneces:

- Miembro AICE
- Miembro de una asociación de la Red Vértice (indica el nombre de la asociación y tu número de socio):
- Estudiante (indica tu número de matrícula):

Indica a continuación con una cruz en qué nivel te quieres matricular:

- NIVEL ELEMENTAL**
Para personas que cuenten con escasos o nulos conocimientos de consecutiva (iniciación a la toma de notas, fomento y ejercicio de la memoria, capacidad de resumen y prácticas con textos reales).
- NIVEL AVANZADO**
Para profesionales que quieran reciclarse o deseen afianzar su toma de notas (profundización en la toma de notas, utilización de textos reales evidenciando las dificultades y obstáculos, mejora de la concentración y la memoria, mejora de la reelaboración del discurso).

Una vez recibamos tu formulario con todos tus datos, nos pondremos en contacto contigo para formalizar el pago de la matrícula.

En caso de dudas, puedes escribir a: aice@aice-interpretes.com.